



BULLETIN No 80 SEPTEMBRE 2010 L'Auditorium Stravinski de Montreux Une salle à remplir pour le 5 novembre !

(voyez en page 9)



### A COEUR JOIE

Paraît 3 fois par année : fin janvier, mai, octobre.
Délai rédactionnel pour le N°81 : **31 décembre 2010**.

N'attendez pas la dernière minute pour nous soumettre vos textes. Merci.

#### DANS CE NUMÉRO:

Edito - Rajeunir A Cœur Joie - l'incontournable défi!	1	
Marcel Cornloup - Une vie consacrée au chant choral		
Echos des XXes Choralies - témoignage	4	
Jeunes et chœurs de jeunes - initiatives USC	6	
Réflexion : des Choralies historiques	6	
L'importance du chant à un âge tendre	7	
A vos agendas ! Main dans la Main et « 3-en-1 »	8	
A vos agendas ! Concert FAUST du 5 novembre	9	
Deux jubilés : Europa Cantat et ACJ Belgique	10	
Chez les Amis - AVDC, Europa Cantat Suisse, CHorama	11	
Aux Editions A Cœur Joie - Nouveauté	12	
Un peu d'histoire chorale	13	
Soirées et Concerts des chorales A Cœur Joie	14	
A L'ÉCOUTE - Galette-Galerie	15	
SKJF 2011 - Chant Libre - A méditer	16	

NB: Il peut arriver qu'un texte remis à la rédaction ne paraisse pas. Des contraintes de place, de délai ou d'actualité forcent parfois la rédaction à faire des choix. Merci de votre compréhension.

1018 LAUSANNE

### COMITÉ A CŒUR JOIE SUISSE

Claude **BORLOZ** 

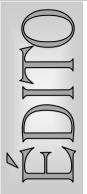
(hors comité) claude.borloz@bluewin.ch

Trésorier

Président	Jean-Marc <b>POULIN</b>	rue des Philosophes 31	1400 YVERDON-LES-BAINS
	jean-marc.poulin@acj-suisse.ch	024 459 12 80	078 783 38 44 (mobile)
Resp.musical	René <b>FALQUET</b> rene.falquet@sunrise.ch	ch. Roffens 1 021 801 65 40 (tél./fax)	1121 BREMBLENS
Resp. mem-	Sandrine <b>SALZMANN</b>	Le Coudray 9	1372 BAVOIS
bres indiv.	sandrine.salzmann@gmail.com	024 441 46 85	
Membres	Mario <b>BONTOGNALI</b> musicart.promo@romandie.com	ch. du Moulin 12 021 882 55 93	1040 ST-BARTHÉLÉMY
	Pauline <b>GOBITS</b>	av. Eugène-Lance 56	1212 GRAND-LANCY
	pauline.gobits@acj-suisse.ch	022 743 09 73	079 216 82 59 (mobile)
	Marlène <b>JACOT</b>	Rue Numa-Droz 66A	2300 LA CHAUX-DE-FONDS
	solfamide@yahoo.fr	032 913 31 19	078 812 07 24 (mobile)
	Patrick <b>CHARLES</b>	Ancien Collège 6	1462 YVONAND
	pcharlesyvo@vtx.ch	024 430 13 70	079 435 22 29 (mobile)

Parc Rouvraie 20

021 647 14 33 (tél./fax)



# eunir A Cœur Joie ... l'incontournable

Aujourd'hui, pour réussir, on doit être jeune! Pour avoir du succès, il faut s'adresser aux jeunes! L'avenir de nos institutions, de nos associations, de notre société, c'est la **ieunesse!** 

Combien de fois n'avons-nous pas entendu ces affirmations? Et ça ne vient pas de sortir : pour employer un langage d'aujourd'hui, c'est du « copié/collé » de petites phrases d'il y a 15 ans, 30 ans, 50 ans, et sans doute encore bien plus!

Chaque génération se trouve face aux mêmes situations! Bien sûr, le contexte évolue, tout comme la société, mais il est un fait incontestable : Ce sont les jeunes d'aujourd'hui qui feront, qui seront la société de demain. C'est valable dans tous les domaines, sans aucune exception.

Tout le problème réside dans la manière dont ils seront formés à | « Vous, les jeunes, avez au le faire. Et là, les vieux que moins autant à nous apprendre nous sommes (sans avenir, que nous à vous transmettre!) puisque celui-ci appartient aux l

ieunes!) ont peut-être quelque chose à apporter, qui s'appelle l'expérience ... Attention toutefois à ne pas tomber dans le piège de l'apprentissage imposé! Tout est dans la nuance, dans l'équilibre entre enseignement et écoute, entre dressage et partage, entre autorité et humilité.

Vous, les jeunes, avez au moins autant à nous apprendre que nous à vous transmettre! Vous avez votre vision de la Vie, individuelle comme en groupes. Nous, les vieux, nous avons nos habitudes, nos traditions, notre histoire, et une forte tendance à penser qu'il n'y a que ça de valable!

Un des problèmes que nous rencontrons, c'est la **disponibilité**: vous avez plein d'activités, plein d'idées souvent géniales, et souvent trop peu de temps disponible pour réaliser parfaitement tous vos projets. Alors que la génération qui vous précède, et encore plus celle d'avant (les retraités), a peut-être moins d'énergie, mais sûrement plus de disponibilité, et toujours autant d'envie de faire!

Voyez-vous, je rêve d'une association chorale A Cœur Joie où un comité formé de personnalités entre 18 et 35 ans concevrait, réinventerait en permanence A Cœur Joie, épaulé pour cela par un « conseil d'anciens » dont la tâche serait double : veiller à ce que les valeurs qui sont la raison d'exister d'A Cœur Joie soient bien comprises, pour pouvoir évoluer (parce qu'elle doivent évoluer) en hannonie avec les idées et les nouveaux styles de vie des jeunes d'aujourd'hui, et offrir son temps disponible pour mettre en œuvre les projets concus par le nouveau comité.

■ Tout un programme!

Le comité actuel est en tous cas décidé à aller dans le sens d'une ouverture totale et d'un

appui concret à tous les jeunes intéressés - ou susceptibles de l'être - au chant choral.

La réflexion est engagée. Elle débouchera sur des propositions formelles entre maintenant et l'été prochain.

Mais pourquoi attendre? Notre première ouverture est vers ceux et celles qui souhaitent participer activement à cette mutation : que vous soyez jeune ou moins jeune, membre A Cœur Joie ou pas (encore!), nous attendons volontiers votre appel ou votre courriel ...

En attendant, bonne lecture de ce numéro, et **ren**dez-vous à nos activités et concerts! Très belle saison musicale à tous!

# Marcel CORNELOUP



Le 30 juin demier, à l'âge de 82 ans, Marcel CORNELOUP nous a quittés. Ses obsèques ont été célébrées le 5 juillet en la Cathédrale d'Autun, en présence de sa famille, des autorités publiques, de ses proches, de ses amis venus nombreux témoigner de leur affection et de leur reconnaissance à cet artisan du chant choral en France et dans le monde.

Avec passion, Marcel CORNELOUP a consacré sa vie au Mouvement À Cœur Joie. Sa rencontre en 1948 avec César GEOFFRAY a été détenninante. Très vite, ils ont partagé la même vision d'un chant choral humaniste. C'est de leur intimité que va naître le grand dessein À Cœur Joie.

Marcel est instituteur de formation. Le service militaire le conduit à Meknès au Maroc où il crée sa première chorale. Il y rencontre son épouse Jacqueline qui partage avec lui son épopée chorale et pédagogique depuis 60 ans.

De 1950 à 1962, chargé de l'enseignement musical au Maroc, il développe un réseau de chorales avec comme fleuron la Psalette du Maroc. En 1962, il succède à Reine BRUPPACHER au Secrétariat général du Mouvement A Cœur Joie à Lyon. Il est alors détaché par le Ministère de l'Education Nationale. Sous son impulsion, A Cœur Joie se développe en France et affinne ses dimensions internationales et son caractère francophone, il identifie les Choralies à Vaison-la-Romaine, aujourd'hui Cité Chorale Européenne.

En 1969, se crée à Lille le Conseil International du Mouvement choral À Cœur Joie, sous la présidence de César GEOFFRAY. Le Conseil International regroupe aujourd'hui les fédérations de France, du Canada (Québec), de Belgique (Wallonie-Bruxelles), de Suisse (romande), du Maroc, d'Angleterre (Sing for Pleasure), de Roumanie, de la République Démocratique du Congo, du Togo, de Côte -d'Ivoire, et la Fédération des Chorales Franco-Allemandes. Après le décès de César GEOFFRAY en 1972, Marcel CORNELOUP assumera la présidence du Conseil International de 1973 à 2003.

Avec son ami François BOUREL, il donne de l'ampleur à la Fédération Européenne des Jeunes Chorales - Europa Cantat qu'il préside de 1982 à 1994. Cette présidence a été marquée par deux évènements : en 1985, le festival Europa Cantat IX à Strasbourg, en présence des Présidents François MITTERAND et Helmut KOHL, et en 1988, le festival Europa Cantat X à Pécs (Hongrie), choix prémonitoire à la disparition du rideau de fer.

Marcel CORNELOUP est un pédagogue reconnu en France. Il développe une pédagogie musicale nouvelle concrétisée par ses publications « L'orchestre et ses instruments », le « Guide pratique du chant choral », ouvrages destinés aux amateurs.

Par ailleurs, il crée un Centre de Réflexion de l'Enseignement musical, organise à Besançon le premier Congrès de l'Enseignement musical qui élabore la loi des enseignements artistiques et préconise l'heure de musique à l'école. Il travaille en étroite collaboration avec Marcel LAN-DOWSKI, Directeur de la Musique au Ministère de la Culture. Il est professeur invité des universités Laval à Québec, Kaslik à Beyrouth, Louvain en Belgique et Bucarest en Roumanie.

# Une vie consacrée au chant choral

Marcel CORNELOUP était un bâtisseur. « Il faut, disait-il, créer les lieux du chant choral ». Il savait convaincre les autorités locales, régionales ou nationales du bien-fondé des ses projets et les faire aboutir financièrement. C'est ainsi qu'ont vu le jour Les Passerelles, centre administratif À Cœur Joie à Lyon, le Centre À Cœur Joie de Vaison-la-Romaine (construit et reconstruit) et la Maison du Beuvray dans le Morvan.

Marcel était un musicien, un maître de chœur, compositeur. Ses connaissances sur le chant choral, sur la musique française en particulier, les auteurs, les interprètes, faisaient de lui un musicologue averti. Dès son arrivée à Lyon, il fonde un ensemble vocal « A Capella Lyon » qui l'accompagnera dans toute son action chorale. Partout où il a séjourné : Meknès, Lyon, Saint-Léger-sous-Beuvray, une chorale est née. Faire chanter était sa nourriture quotidienne. Sans prétention, pour le plaisir, il a écrit quelques harmonisations qui traduisent la qualité de ses connaissances musicales.

À Lyon, Marcel CORNELOUP a créé et dirigé les Éditions À Cœur Joie qui bénéficient actuellement d'une dimension internationale. Toujours inventif, allant de projet en projet, difficile à suivre par ses collaborateurs, il a fait naître de nouvelles activités : **Musique en Morvan**, les **Eurochestries**, le **Festival des Chœurs Lauréats**, se référant sans cesse à la source de son enthousiasme : César GEOFFRAY.

Il a touché à la politique sans trop y croire, plus par curiosité que conviction. Élu Maire de son village, Saint-Léger-sous-Beuvray en 1977, il en a profité pour pénétrer les arcanes des pouvoirs politiques et mieux, les utiliser ensuite pour finaliser ses projets.

Lors de la célébration de son  $80^{\circ}$  anniversaire à la Maison du Beuvray, il a laissé à sa famille le soin d'organiser la fête, dévoilant ainsi le visage d'un bonheur familial habité par la musique.

Toute cette épopée musicale et humaine a été récompensée par quelques distinctions officielles : Officier de la Légion d'Honneur, Chevalier de l'Ordre du Mérite, Médaille d'Or du Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Ainsi est retracée brièvement la vie de Marcel CORNELOUP qui vient de nous quitter. Heureux sont ceux et celles qui l'ont connu et aimé : ils garderont en mémoire le souvenir vivant d'un homme engagé, fort des ses certitudes, riche des ses connaissances, fidèle en amitié. Pour ceux qui ne l'ont pas connu, l'Histoire retiendra qu'il a été porteur de l'essor du chant choral en France pendant un demi-siècle.

Merci, Marcel! La tâche est accomplie. Elle a été à la fois exaltante et exemplaire pour nous tous, invités désormais à la poursuivre.

#### André DUMONT

Président d'honneur d'À Cœur Joie International Président d'honneur de la Fédération chorale Wallonie-Bruxelles À Cœur Joie



# Echos des Vingtièmes CHORALIES

#### La curiosité peut mener jusqu'au plaisir.

par Denise Campiche

J'aime chanter...jusqu'à aujourd'hui c'est sous ma douche surtout que je chante. J'aime le contact avec d'autres personnes et je n'ai aucunement peur de rencontrer de parfaits inconnus.

La réputation de « A CŒUR JOIE » n'est plus à faire.

Me voilà libre de mon temps de travail, donc, comme un ami cher à mon cœur participe activement à l'élaboration de Faust, je me lance, un peu inquiète quand même, dans cet atelier dirigé par René Falquet, guidée par l'amitié et ma grande curiosité.



Qu'est-ce qu'un atelier choral...? Rapidement je constate que mes souvenirs de déchiffrage des notes, du temps où je pratiquais le piano, reviennent rapidement. Et je trouve des gens très ouverts et sympathiques en face de moi. Comme j'aime observer les gens, je trouve aussi du plaisir à pouvoir parfois rester seule dans mon coin en observatrice.

Chaque journée de répétition est un grand plaisir pour moi. C'est une véritable découverte de ce que je peux faire avec ma voix et de ses limites aussi. Pas toujours faciles à accepter.

C'est quand même avec appréhension que je pars pour Vaison-La-Romaine, même si je pars en compagnie d'amis. Là, je suis soufflée... par la gentillesse des bénévoles qui nous renseignent avec plaisir et...le sourire. L'organisation est rôdée, on le sent tout de suite.

Je ne sais pas au juste combien de choristes sont dans cette cité médiévale, mais la population doit avoir été multipliée par dix au moins. Bistrots remplis de chanteurs... avec le look chanteur ou non...(si...si, il y a un look chanteur...!) Chacun son petit badge accroché sur la poitrine, son sac de partitions en bandoulière... des chaussures confortables...et le visage ravi d'être là. Ça s'interpelle...ça rigole d'un coté à l'autre de la rue, ça se donne rendez-vous pour aller manger... et là, j'ai essayé la cantine, (encore ma fichue curiosité) ...mais malgré la bonne volonté de tous là-bas, j'ai préféré payer un peu de ma poche et manger plus... comment dirais-je... moins...enfin... plus à mon goût!

Et nous avons retrouvé le groupe de l'atelier Faust qui travaille depuis quelques jours déjà avec Monsieur Falquet.

On se regarde un peu du coin de l'œil, on s'observe...!

J'entends des remarques telles que « quelle chance vous avez de « travailler avec lui... » et des moins plaisantes! hum...hum... oserais-je...? Style : « on dirait parfois De Funès...! » Alors c'est vrai que ma fierté est plus souriante avec certains et plus agressive avec d'autres que je fusille du regard...! Non mais... comment parlez-vous de « notre chef »...? Mais en gros, c'est très « bon enfant »...!

Je suis émerveillée du théâtre antique, du boulot des gens qui s'acharnent à satisfaire tout le monde, de l'ambiance qui règne sur les gradins avant, pendant et après les spectacles. De la serviabilité des bénévoles, de leur humour...effectivement, le samedi soir nous assistons à un concert dans ce théâtre, concert donné par un autre atelier de ces Choralies, eh bien là, ce fut un

# Un atelier, un concert, un témoignage ...



immense moment d'émotion.

...Il me faut fermer les yeux et revoir... d'abord la montée au théâtre dans ce chemin sous les pins, chemin étroit où cinq mille personnes montent en s'amusant, s'interpellant, charriant les quelques grappilleurs de places, et nous voilà dans les gradins,... nous allons tout en haut et c'est juste magique...! Le soleil a chauffé les vieilles pierres, donc nos « postérieurs » sont au chaud, la lumière est superbe, l'ambiance aussi détendue que dans les arènes de Vérone dans les gradins « del popolo... », et je découvre vraiment l'ambiance magique des ces cinq mille personnes, qui, sous la direction d'un chef, chantent ensemble un chant déchiffré juste à l'instant. Une fois les basses...un huitième de l'es-

pace vibre des sons des basses...; une fois les ténors... un quart du théâtre résonne... viennent les soprani et les alti tour à tour, et maintenant tous ensemble...! Pour moi c'est LE frisson de Vaison... L'EMOTION PURE.

Des pieds au fin bout des cheveux...! Ensuite grand moment encore lors d'une ola... geste spontané qui part d'un coté des gradins et « glisse » jusque de l'autre côté. Les sportifs des stades n'ont rien à envier aux chanteurs, croyez-moi... c'était juste parfait.

Et tout ça s'est passé dans un théâtre où la nuit est tombée en silence, le spectacle a commencé sous le soleil et s'est terminé sous les étoiles filantes d'août en passant par un coucher de soleil orange magnifique...C'était un vrai cadeau.

Pendant les trois jours que nous passons entre les répétitions à droite et à gauche de la ville, les visites « touristiques » et le rosé... quel pied! Quelle fatigue aussi, mais la vraie bonne fatigue dans laquelle on tombe satisfait de soi...!

Une générale très tardive et pas très agréable ne me donne pas une folle envie d'être là demain, mais voilà, c'est le jour J... la représentation... les vêtements classiques, jupe longue, chemisier blanc... pas confortable, trop chaud, souliers fermés alors que les pieds sont enflés, bref, deux par deux nous arrivons sur l'estrade, nous nous plaçons face au public impressionnant, un vrai mur d'humains face à nous, je me sens soudain toute petite et toute perdue, mais tout va très vite, je chante de bon cœur, en essayant d'utiliser au maximum les conseils donnés par notre directeur.

Il est vraiment très digne sur son podium, « notre » Monsieur Falquet.

Final...silence... puis applaudissements...

Pfff...! Respire un bon coup... le spectacle est fini... je viens de chanter Faust avec pas mal de tensions, beaucoup de doute, mais tellement de plaisir!

J'ai découvert une solidarité amicale dans ce groupe, je suis allée jusqu'au bout de ma curiosité avec joie, et je me réjouis déjà d'être en novembre... pour donner une fois encore mon âme au diable ... le temps de chanter!



### – Réflexion –

### Des Choralies « historiques »!

Vingt éditions! Vingt fois qu'une nuée de bénévoles encadrés par une organisation redoutablement efficace ont donné une somme d'énergie incalculable pour que quelques milliers de passionnés puissent passer neuf jours sans soucis, à partager leurs vacances entre travail choral en ateliers et concerts de toutes sortes!

1953, lorsqu'il conviait pour la première fois les choristes d'A Cœur Joie à Vaison-la-Romaine, César Geoffray se doutait-il de l'ampleur qu'allait prendre l'événement avec les années ? Oui, certainement, sinon, il n'aurait pas cherché un lieu si spacieux, ... mais imaginaitil que cinquante-sept ans plus tard, Vaison accueillerait toujours des choralistes par milliers (plus de 5'300 cette année) ? On peut se le demander.

Trente-cinq ateliers, plus de deux cents concerts, sept grandes soirées dans un Théâtre Antique presque trop petit (!), plus de cinq mille repas servis chaque jour au restaurant en plein air, et j'ai définitivement renoncé à compter les hectolitres de bière consommés sur les

## Jeunes et chœurs de jeunes

Dans tous les milieux où on pratique la musique chorale, il est question de travailler pour et avec les jeunes. C'est dans l'air du temps, mais surtout, c'est indispensable (voir l'édito).

Voyez ci-dessous quelques initiatives et idées de l'Union Suisse des Chorales et dans les cantons, qu'A Cœur Joie est heureux de saluer et d'encourager.

#### L'encouragement de la jeunesse s'intensifie

La commission de musique de l'USC a l'intention de fixer les dominantes de l'encouragement de la relève, en créant des chœurs de jeunes cantonaux et des labels de qualité pour le chant à l'école, et en densifiant la formation des cheis de chœurs. De plus, la collaboration avec le Festival suisse des chœurs d'enfants et de jeunes devrait s'intensifier.

#### Création de chœurs de jeunes cantonaux

La fondation de chœurs cantonaux et régionaux devrait inciter d'avantage les enfants et les jeunes à chanter.L'association chorale pourrait apporter des conseils tirés de son expérience en matière d'organisation ou aussi préparer des camps de musique.

#### Label de qualité pour le chant à l'école

Pour encourager le chant dans les jardins d'enfants et à l'école primaire, on lancera des distinctions d'excellence. A l'exemple du Valais et de son label « Colibri », cette certification d'un organe d'experts sera, une incitation à mieux chanter pour les écoles : « Les enseignants cibleront davantage leur travail sur le chant et les élèves en seront motivés ». Toutefois, pour réaliser ce label, la collaboration du Comité directeur avec les autorités politiques compétentes sera nécessaire

#### Formation de chefs de chœurs de jeunes

La commission de musique a l'intention d'intensifier la formation des cheis de chœur d'enfants et de jeunes et de mettre en place une formation extra-professionnelle ad hoc sanctionnée par un diplôme. Actuellement la collaboration avec diverses institutions de formation est à l'étude. Jean-Pierre Chollet, nouveau membre de la commission, agira dans cette direction en Suisse romande.

#### Coopération avec FSCJ

Le Festival suisse des chœurs d'enfants et de jeunes (FSCJ) est devenu une importante plate-forme pour la relève. Il s'agit de la développer. □

(d'après un article paru dans **Chorus** 2.2010)

Mario B.

#### **JEUNESSE**

## L'importance du chant à un âge tendre

Pour poursuivre sur le même sujet et nourrir la réflexion ...

#### Commencer par les bases

(...) Les enfants apprennent très vite et ils ont l'esprit ouvert à l'apprentissage de choses nouvelles. Il est essentiel d'intervenir efficacement à ce moment précoce de leur formation. Les fondements de la connaissance qu'ils acquièrent à cet âge les accompagneront pour le restant de leurs jours et c'est donc le moment idéal pour les exposer à la musique et au chant. A la question: « Comment devraient être écrits les livres pour enfants ? », l'écrivain Maxime Gorki avait coutume de répondre: « Comme pour les adultes, mais en mieux ! ». Si l'on pouvait appliquer la même politique et le même enthousiasme au chant choral pour les jeunes enfants, le résultat serait non seulement à la hauteur des chorales adultes mais pennettrait même de les améliorer. (...)

#### Les avantages du chant choral

Le chant est bénéfique pour la santé en général comme l'explique le professeur Welch: « l'activité aérobique augmente le niveau d'oxygénation sanguine, ce qui contribue à une meilleure vivacité... l'activité aérobique est liée à la longévité, à la réduction du stress et au maintien de la santé en général tout au long de la vie ». (...)

A l'école, le chant choral peut avoir un impact non-négligeable sur le sentiment d'appartenance sociale. C'est une activité physique qui réunit les enfants et ceci est surtout important à un jeune âge, lorsque les enfants ont moins d'inhibitions et sont heureux de chanter en s'amusant. La chorale peut également être une activité sociale non-compétitive permettant d'éliminer les barrières liées au genre, à la langue ou à la race. (...)

#### La musique dans d'autres matières

Depuis longtemps, la musique est considérée par les spécialistes en éducation des très jeunes enfants comme un moyen naturel d'améliorer l'apprentissage de la langue, des mathématiques et des compétences civiques tout en contribuant à renforcer la confiance en soi de l'enfant. (...)

En Hongrie, la musique est enseignée tous les jours, en utilisant les méthodes de Kodály. C'est cette mentalité qu'il faudrait inculquer partout en Europe et au niveau mondial. (...)

La musique est comme une langue. Si vous apprenez une langue très jeune, elle vous viendra naturellement et vous accompagnera tout au long de votre vie. (...)

(extraits d'un article de Jenny Grant - EC Magazine 2/2010)

terrasses des bistrots vaisonnais!

« De la musique avant tout chose! », pronait Verlaine. Les Choralies de Vaison-le-Romaine lui donnent raison depuis plus d'un demi-siècle, et cela ne semble pas près de s'arrêter!

Avec des participants venus de partout dans le monde, des répertoires proposés d'une variété infinie, des chefs et animateurs de talent et un enthousiasme à déplacer les montagnes, les Choralies démontrent — si c'était encore nécessaire que le chant choral est un formidable moteur de rapprochement entre les humains, un extraordinaire instrument de paix et de tolérance ...

A elles seules, les Choralies exposent à l'évidence la raison d'être de ce mouvement né à Lyon en pleine deuxième guerre mondiale : A Cœur Joie.

A l'heure où la société s'individualise de plus en plus, où l'abondance de moyens de communication plus sophistiqués et plus pratiques les uns que les autres tend paradoxalement à nous isoler comme jamais, rendons hommage à ceux qui continuent à nous offrir le bonheur de partager une expérience artistique bénéfique autant notre intellect que pour notre âme!

**JEUNESSE** 

# Main dans la Main 2010

N'oubliez pas ! Samedi 9 et dimanche 10 octobre, les musiques de films envahissent Saint-Barthélemy, son château, sa Grande Salle !

Sous la direction de deux jeunes chefs talentueux : Romain Mayor et Fabien Volery, les participants (re-)découvriront les musiques de nombreux films, musiques célèbres ou moins connues. Pour les détails, reportez-vous au N°79 du Bulletin « En Mouvement ».

Si vous êtes inscrits, rendez-vous samedi matin au Château de St-Barthélemy. On vous y accueillera dès 08h30; le travail en ateliers commencera à 10h00 précises!

Et si vous n'êtes pas inscrits, vous pouvez encore tenter votre chance ... peut-être reste-t-il quelques places ... Adressez-vous à Pauline Gobits (pauline.gobits@acj-suisse.ch ou 079 216 82 59).

Et même s'il n'y a plus de place dans les ateliers, ne manquez pas de venir écouter le résultat dimanche 10 octobre à 16h30 à la Grande Salie de St-Barthélemy! Il y en aura pour les oreilles ... et pour les yeux!



### Week-end "Trois-en-Un" 2011

Retenez bien ces dates:

#### Samedi 5 & dimanche 6 mars 2011

pour vivre un événement particulier à ne pas rater! En fait, ce seront plutôt 3 événements pendant le même week-end, afin de ne pas multiplier les dates!

- I Stage de perfectionnement ou découverte pour chefs et choristes
- II Notre Assemblée Générale annuelle
- III Session du Chœur National des Jeunes d'ACJ France (avec concert, bien sûr !)

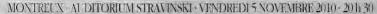
Tout cela sous le même toit ou presque, puisque ça se passera à **Crêt-Bérard** et à **Puidoux**. Les chefs et choristes travailleront autour de **Mick WAGNER**, l'animatrice du Chœur **FU-SION** de Vénissieux (Lyon). Mick apportera son expérience avec des jeunes sans formation à la base. **Pred Sjöberg**, le chef du **CNJ**, offrira la possibilité aux chefs de s'imprégner de sa manière de travailler avec des chœurs de jeunes de niveau élevé.

Samedi après-midi, notre **A.G.** se déroulera en parallèle à Crêt-Bérard et se poursuivra par un repas et surtout le **concert offert par le CNJ** à la Grande Salle de Puidoux.

Tous les détails bientôt sur www.acj-suisse.ch et dans le prochain Bulletin!



#### **GOUNOD · SCHUMANN · BERLIOZ** entre terre et ciel





La préparation du concert bat son plein et chacun s'active afin d'offrir au public de l'Auditorium Stravinski une soirée inoubliable! Choristes, chef, solistes, instrumentistes, comédiens, metteurs en image et en espace se donnent à fond pour votre plus grand plaisir le

#### Vendredi 5 novembre 2010 - 20h30 - Montreux - Auditorium Stravinski

Nous vous invitons ici à un dernier effort pour faire de ce concert un succès complet (financier autant qu'artistique) : **SOYEZ LES AMBASSADEURS** d'A Cœur Joie pour remplir l'Auditorium Stravinski jusqu'au dernier strapontin !!! Pour cela, pas de miracle, mais ...

#### → Faire connaître!

Communiquez autour de vous l'adresse du site <a href="http://www.acj-faust2010.ch">http://www.acj-faust2010.ch</a>. Lancez des courriels pour inviter vos amis à aller le consulter. Vous y trouverez, outre une description de l'œuvre, une bande-annonce réalisée en studio qui vous mettra « en bouche »! Faites-la écouter à vos amis et connaissances!

#### → Vendre beaucoup de billets!

Nous sommes sûrs que vous assisterez au concert, mais nous vous invitons aussi à vendre des billets dans votre entourage. Pour toute commande d'au moins 10 billets, nous vous offrons une remise de 10%!

#### → Offrir des billets en cadeau (anniversaire, amitié, famille)

Ce concert peut faire l'objet d'un magnifique cadeau à ceux que vous aimez! A cet effet, nous avons préparé des « **pochettes-cadeaux** » pour une présentation attrayante.

Pour les obtenir, adressez-vous à **Pauline Gobits - Av. Eugène-Lance 56 - 1212 GRAND-LANCY** ou **pauline.gobits@acj-suisse.ch**. Vous obtiendrez aussi auprès d'elle des bulletins de commandes de billets, si vous n'en avez pas sous la main.

Et si vous voulez acheter directement vos billets sur Internet, vous pouvez vous rendre sur **www.saisonculturelle.ch/programme/détails/66**. Mais là, point de faveur, quelque soit le nombre de billets commandés!

Rappel des **prix des places**: Fr. 25.—, 35.—, 45.— et 60.—. Les jeunes de moins de 16 ans bénéficient d'un rabais de Fr. 10.—.

Nous nous réjouissons de vous voir à Montreux le 5 novembre !

# Deux très grands jubilés ...

Joyeux 50<sup>e</sup> anniversaire **Europa** Europa Cantat!

Le 15 mai 1960, un groupe de cheis de chœur, originaires en grande partie de pays qui avaient partici-

Europäische Föderation Junger Chöre e.V. EFJC European Federation of Young Choirs EFYC Fédération Européenne des Jeunes Chorales FEJC

pé à la 2<sup>e</sup> guerre mondiale (l'Allemagne, l'Autriche, l'Espagne, la France, l'Italie, la Suisse et la Yougoslavie) se sont réunis à Genève et ont décidé de fonder une fédération européenne des jeunes chorales. Les pères fondateurs (oui, à l'époque c'étaient vraiment uniquement des « pères ») étaient encore sous l'impression de la guerre et ils cherchaient des moyens de promouvoir l'entente entre les peuples à travers leurs chœurs de jeunes. Les moteurs furent deux chefs de chœur de France et d'Allemagne, César Geoffray et Gottfried Wolters, ainsi que les organisations chorales A Cœur Joie (France) et Arbeitskreis Musik in der Jugend (Allemagne).

Un demi-siècle s'est écoulé depuis, et Europa Cantat est aujourd'hui plus jeune que jamais. Les cérémonies d'anniversaire ont commencé avec une réception musicale dans la Maison de Schumann (Schumannhaus) en février 2010 à Bonn où l'anniversaire d'Europa Cantat a été célébré en même temps que le 200° anniversaire de Robert Schumann, qui est enterré à Bonn. Ce même 15 mai, le Président Sante Fornasier a ouvert le concert Cœurs en Chœurs à Barcelone, alors que d'autres manifestations étaient prévues tout au long de l'année pour marquer ce jubilé.

L'année de la célébration se terminera par l'Assemblée Générale d'Europa Cantat à Namur (Belgique) du 26 au 28 novembre 2010, où la fusion avec l'AGEC deviendra concrète. A partir de janvier 2011, les membres des deux associations parleront d'une seule voix au nom de la musique chorale en Europe, sous le nom de « European Choral Association – Europa Cantat ». (plus d'informations sur www.EuropaCantat.org).

### La Fédération Chorale Wallonie-Bruxelles A Cœur Joie a elle aussi été fondée voici 50 ans! André DUMONT, aujourd'hui président d'honneur d'ACJ Belgi-

que et d'ACJ International, en a été l'un des fondateurs.



L'année anniversaire a été marquée par une série d'événements, certains organisés pour l'occasion (notamment le grand concert anniversaire donné à plusieurs endroits, dont Vaison-la-Romaine en août lors des Choralies), d'autres plus « habituels » mais estampillés cette année « 50° anniversaire ».

En outre, André Dumont a rassemblé une impressionnante collection de témoignages, de photos, d'affiches, d'articles — il en a rédigé lui-même de nombreux! — dans une superbe brochure (voir ci-contre) où l'on retrouve toutes les figures qui ont fait le mouvement A Cœur Joie, et pas seulement en Belgique!

ACJ Belgique rassemble aujourd'hui quelque 200 chorales, dont pas mal de chœurs de jeunes !!! Sachons nous en inspirer!

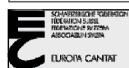
# Amis - Quoi de neuf?



L'Association Vaudoise des Directeurs de Chœurs (AVDC) propose comme chaque année une palette de « cours suivis » pendant la saison d'hiver 2010-2011.

Culture vocale | Direction (adultes, jeunes, enfants, plusieurs niveaux) | Solfège | Lire la musique, sans compter le **Certificat de Chef de Chœur CH I** qui se déroule sur 2 ou 3 ans et est reconnu au plan helvétique.

Détails sur www.choeur.ch ou auprès du président.



Europa Cantat Suisse organise sa traditionnelle rencontre de janvier (rencontre de chœurs, ateliers avec Dominique Tille et Martin Zimmermann, assemblée des

délégués) à COIRE le samedi 22 janvier 2011 Sur le thème Lumière et obscurité - Chœur et sonorité

On peut y assister en chorale (participant ou auditeur). Les prestations des chœurs durent 20 minutes.

Délai d'inscription : 15 novembre 2010.

Plus d'information sur <u>www.europa-cantat.ch</u> ou auprès du comité AC.I.



Le réseau suisse inter-associations **CHorama** existe! Il se réunit désonnais régulièrement, à Aarau, deux ou trois fois par année en fonction des besoins.

Sa charte a été signée par les présidents des 9 associations fondatrices (dont A Cœur Joie Suisse) et elle rappelle les principaux objectifs de CHorama :

- Négociations avec la SUISA pour obternir de meilleurs tarifs
- ☐ Information mutuelle sur les activités des associations
- Développement des relations internationales (ACJ, AGEC, Europa Cantat, FIMC)

Un site Internet est en préparation et sera prochainement mis en ligne à l'adresse **www.chorama.ch**. On y trouvera diverses informations et des liens vers toutes les associations membres.

### Internet - à visiter

Notez ces adresses de sites! Vous y trouverez plus d'informations sur les associations et activités mentionnées dans ce numéro.

Toutes ces adresses doivent commencer par

- « http://www. »>
- ➤ chœur.ch [AVDC]
- europa-cantat.ch [Féd.suisse Europa Cantat]
- europa-cantat.org [Europa Cantat International]
- ➤ acj.be [Fédération chorale Wallonie-Bruxelles A Cœur Joie]
- > skjf.ch [Festival SKJF - Lausanne 2011]
- ➤ acj-suisse.ch [A Cœur Joie Suisse]
- ➤ acj-faust2010.ch [Faust - entre terre et ciel - Grand Atelier]
- ➤ choralies.org [A Cœur Joie France]
- ➤ choralies.fr [Les 20es Choralies de Vaison-la-Romaine]
- ➤ chorama.ch [Le réseau choral suisse ... bientôt en ligne]
- > sympaphonie.com [Le portail musique et l'éditeur d'ACJ Suisse]

Vous trouvez aussi la plupart de ces adresses, et bien d'autres, à la page « liens » du site d'ACJ Suisse,

#### CHEZ LES AMIS

### Editions - Nouveautés sympaphonie



Pour cette rentrée, notre éditeur vous propose une chanson à danser (ou une danse à chanter, c'est selon) :

#### « Prende la vela »

harmonisée pour voix mixtes et pour voix d'hommes par Michel Waeber.

- → Prende la vela, chœur mixte, réf. AS-657
- → Prende la vela, chœur d'hommes, réf. AS-658

Les deux versions sont superposables, ce qui en fait un chœur d'ensemble potentiel fort intéressant.

Cette mélodie est tirée du folklore de la côte atlantique de la Colombie. Son rythme est celui d'une danse, le Mapalé (voir ci-dessous). Tous les ingrédients pour mettre de l'ambiance dans vos soirées sont donc réunis

**Mapalé** est la danse originaire de la partie Caraïbes de la Colombie. Les esclaves guinéens ramenés par les espagnols lors de la colonisation dansaient cette danse. La musique de Mapalé s'appelle "Cumbia". Cumbia est une des variétés de Cumbe, la musique guinéenne.

Les danseurs dansent Mapalé presque nus sur une musique très rythmée en couple. Cette danse qui a un aspect érotique et rituel demande beaucoup de souplesse et d'énergie. Ce qui est impressionnant c'est de voir les danseurs qui bougent tout le corps et les articulations dans tous les sens! L'isolation des côtes, le mouvement des hanches... sans doute, Mapalé est une des origines de la danse jazz de nos jours.



Pour vous faire une idée de cette danse, allez sur <a href="http://www.youtube.com/watch?v=BV3Lff8TOOk">http://www.youtube.com/watch?v=BV3Lff8TOOk</a> (bien sûr, la version arrangée par Michel Waeber peut être prise un peu plus lentement...

Et pour la chorégraphie, chaque chorale fera en fonction de son costume et de ses capacités physiques...

Et n'oubliez pas de mentionner votre qualité de membre A Cœur Joie lors de vos commandes à Sympaphonie!

# Un peu d'histoire chorale (trouvé dans la presse)

#### Les chorales, une spécialité helvétique

Deux ans après la célébration patriotique du 6<sup>e</sup> centenaire de la Confédération, la ville de Bâle accueillit un vaste rassemblement musical. Quatre mille six cents chanteuses et chanteurs venus de toutes les parties de la Suisse affluèrent en effet à la Fête fédérale de chant de 1893. La halle des fêtes accueillit 6000 spectateurs et plus de 3000 participants entonnèrent d'un commun élan le chœur final de la manifestation. Le chant choral se révéla dans la seconde moitié du XIXe siècle comme une sorte de spécialité helvétique: un moyen d'accès démocratique à la musique. Vers 1900, la Société fédérale de chant comptait quelque cent mille membres. Plus nombreux encore étaient les adhérents des innombrables chorales de jeunes filles ou de femmes, des chœurs mixtes ou de paroisse; une estimation de l'époque fait état de 300000 chanteurs actifs.

Cet enthousiasme eut nécessairement pour effet une forte demande de partitions. Les chœurs de la catégorie «chant artistique II» – échelon suprême à la fête fédérale – osaient se mesurer à de coûteuses compositions comme «Le désert» de Félicien David, une ode symphonique pour chœur, orchestre, ténor et récitant. Les rencontres de chorales se terminaient fréquemment par un «Pflichtlied» ou «chant obligatoire», d'inspiration généralement patriotique que tous les participants connaissaient et entonnaient en chœur. A propos d'une de ces interprétations de masse, un critique contemporain relève avec enthousiasme que «la voix humaine s'était dépouillée de ses singularités individuelles et délivrée des impuretés de la matière».



Avant même la fondation de l'Etat fédéral, les sociétés de chant pratiquent une politique d'amitié dans le cadre de leur Fédération (Fête nationale de chant à Stäfa, canton de Zurich, 1832).

### Soirées & Concerts de chorales ACJ

Vous appréciez d'avoir un nombreux public lorsque vous donnez un concert ou un spectacle ? Alors soyez à votre tour ce nombreux public pour les chœurs amis! Ils apprécient aussi!

Consultez aussi l'onglet « agenda » sur le site www.acj-suisse.ch (critère de choix « acj »).

#### Octobre 2010

Ve 01 19:00 Aurore, Sullens (repas, concert 21h) Sa 02 19:00 Aurore, Sullens (repas, concert 21h)

Novembre 2010

Sa 06 20:00 Harmonie des Forêts, Villars-Tiercelin

Sa 06 20:15 Reflets du Lac, Rolle/Perroy

Me 10 20:00 Harmonie des Forêts, Villars-Tiercelin

Sa 13 20:00 Chorale « Le Pays de Gex »

Sa 13 20:00 Harmonie des Forêts, Villars-Tiercelin

Sa 13 20:15 Reflets du Lac, Rolle/Perroy

**Sa 20** 20:00 Chorale « Le Pays de Gex »

Sa 20 20:15 Avenir, Bussy-Chardonney Di 21 17:00 Avenir, Bussy-Chardonney

Di 21 ??:?? Chorale « Le Pays de Gex »

Ve 26 20:15 Avenir, Bussy-Chardonney

Sa 27 20:00 L'Avenir, Bavois - Chantée 6 chorales

Sa 27 20:00 L'Harmonie, Crissier - partic. à chantée

Sa 27 20:15 Avenir, Bussy-Chardonney

Décembre 2010

Ve 17 20:00 L'Avenir, Bavois - Concert de Noël

Février 2011

Sa 05 20:00 Chœur mixte de Corseaux

Di 06 17:00 Chœur mixte de Corseaux

Ve 11 20:00 Chœur mixte de Corseaux

Sa 12 20:00 Chœur mixte de Corseaux

Sullens, Grande Salle Sullens, Grande Salle

Villars-Tiercelin, Grande Salle

Rolle, Casino

Villars-Tiercelin, Grande Salle

Gex

Villars-Tiercelin, Grande Salle

Perroy, Grande Salle Saint-Jean de Gonville

Reverolle, Gr.scolaire de Chaniaz

Reverolle, Gr.scolaire de Chaniaz

Saint-Genis

Reverolle, Gr.scolaire de Chaniaz

Bavois, Grande Salle Bavois, Grande Salle

Reverolle, Gr.scolaire de Chaniaz

Bavois, Église

Corseaux, Chatonneyres

Corseaux, Chatonneyres

Corseaux, Chatonneyres

Corseaux, Chatonnevres

Vous vous souvenez de la photo insolite du No 79 ? Voyez sa réciproque !!!



# A 19 ÉCOUTE....





Les Choralies de Vaison-la-Romaine viennent d'égrener leurs dernières notes, le chant des cigales règne à nouveau en maître sur l'antique cité.

Le chroniqueur de cette rubrique consacrée à quelques pistes discographiques a goûté comme quelques autres milliers de spectateurs à la variété des concerts tant dans le théâtre de pierre que dans les autres lieux consacrés, 10 jours durant, à la musique chorale. Il a également traîné son nez dans les rayons de la boutique des choralies qui offre une palette étonnante de partitions et d'enregistrements originaux...

C'est entre concerts et boutique que j'ai puisé la matière de cette rubrique! Une des soirées dans l'antique théâtre était dédiée à un quintet vocal qui chante totalement a capella; rien d'extraordinaire me direz-vous! Oui, si l'on ignore le fait que, sitôt que les cinq artistes prennent le micro, on se prend à se demander si une bande orchestrale ne soutient pas les voix! Eh bien non, percussion et sons quasi instrumentaux sont produits par la voix humaine... Quelle performance, dans un style comme dans un autre! Si la soirée était surtout consacrée au jazz vocal et aux performances rythmiques ou harmoniques, j'ai découvert à la boutique que THE REAL GROUP, puisque c'est d'eux dont il s'agit, avaient enregistré des disques dans des genres très différents!

Arrivés tout droit de Suède, les 5 phénomènes (un ténor, une basse, un baryton, une inezzo et une soprano) promènent pourtant, depuis 1984, leur talent et leur passion dans le monde entier! On les a applaudis du Japon aux States, du Canada à l'Australie, de la Corée à l'Europe... Magistraux, décoiffants et bourrés d'humour, ils don-

nent à l'art choral et au jazz une dimension inventive, moderne et rafraîchissante. Les découvrir pour un soir à Vaison, c'était un cadeau ! Un de ceux qui met des étoiles dans les yeux ! Noël au cœur de l'été.

Parmi les 12 enregistrées à ce jour, je vous propose ici deux de leurs galettes, dans des styles diamétralement opposés, histoire de rentre homage à la diversité de leurs interprétations : « The Real Album » (2009, le plus récent) qui fait la part belle au jazz vocal avec des titres comme Bumble bee ou The modern man. La plupart des pièces sont composées ou arrangées par l'un ou l'autre membre du groupe. On y trouve également la pièce Gee! Mine or Mozart's ? Mozart n'aurait pas désavoué!

Dans un autre registre, The Real Group a enregistré « **Stämning** » (2002), coaché par l'extraordinaire Eric Ericson. Une brochette de pièces qui s'écartent du jazz pour nous caresser, tout en douceur, envoûtantes, d'une savante simplicité! D'inspiration religieuse, elles font la part belle à des compositeurs suédois.

Pour vous faire une idée, tapez « The Real Group » sur votre moteur de recherche préféré, ou rendez-vous sur Youtub! Vous serez sans doute séduits tout comme moi!

Pour obtenir les CDs, si l'Internet (http://realgroupshop.se/) ne vous inspire pas, adressez-vous aux éditions A Cœur Joie France qui vous aideront ou aux éditions Sympaphonie qui joueront les intermédiaires!





SCHWEIZER KINDER-UND JUGENDCHORFESTIVAL
FESTIVAL SUISSE DE CHOEURS D'ENFANTS ET DE JEUNES
FESTIVAL SVIZZERO DI CORI GIOVANIU E DI BAMBINI
FESTIVAL SVIZZER PER CHORS D'UNFANTS E DA GIUVENILS

### Du 2 au 5 juin 2011 (Ascension) à Lausanne

#### 3° Festival Suisse de Chœurs d'Enfants et de Jeunes

Pour les chœurs d'enfants et de jeunes de 10 à 25 ans (chœurs d'au moins 10 choristes)

Concerts de rencontres, concerts du Festival, 4 ateliers, créations d'œuvres nouvelles, chant commun, cours de perfectionnement pour chefs et échanges, animation en ville de Lausanne, croisière chantante sur le Léman, animation des services religieux dans les paroisses de la région lausannoise, voivi un aperçu de ce que vivront les participants.

Le jeudi sera réservé aux chœurs scolaires romands.

Quelque 1'200 participants sont attendus de toute la Suisse ... et on peut encore s'inscrire jusqu'au 30 novembre. Tous les détails figurent sur le site www.skjf.ch.

Nous aurons besoin de bénévoles pour assurer l'accompagnement des jeunes dans le cadre du festival! En serez-vous?

#### A MÉDITER ...

« Ce qui fait la grandeur du chant choral, c'est le sentiment de ne faire qu'un. »

Philippe Grimbert (panneau XX<sup>es</sup> Choralies)



#### l'émission de Jean-Pierre Amann sur Espace 2 – le dimanche à 19h

19.09.10 **Singer Pur**, ensemble vocal allemand 26.09.10 **L'actualité** du monde choral

03.10.10 La Maîtrise de St.-Marc, Lyon (les voix du film « les Choristes »)

10.10.10 Si le chœur vous en dit : nouveautés discographiques

17.10.10 **Michel Hostettler**, compositeur et chef de chœur (à l'occasion de ses 70 ans)

24.10.10 **Alexandre Traube**, chef de choeur

31.10.10 L'actualité du monde choral

07.11.10 La musique et le vin, avec Sylvie Reboul œnologue (auteur de l'ouvrage « Le Vin et la Musique », Ed. Feret) 1ère diffusion: 4.4.2010

14.11.10 **Une soirée de motets** à St.-Thomas de Leipzig

21.11.10 **Howard Arman**, chef du Chœur de la MDR

28.11.10 L'actualité du monde choral

05.12.10 **OMMM.** groupe vocal français

12.12.10 **Simon Carrington**, membre fondateur des King's Singers

19.12.10 **Noël au King's College de Cambridge I**, entretien avec Sir David Willcocks (Directeur du King's College Choir 1957-1974)

26.12.10 **Noël au King's College de Cambridge II**, entretien avec Stephen Cleobury, actuel directeur du King's College Choir

Plus d'infos sur www.rsr.ch.espace-2.chant-libre



À LA RADIO ...

DE TOUT UN PEU ...

### LES CHORALES A CŒUR JOIE SUISSE

Avec leurs dates de soirées ou concerts (quand elles sont connues et à venir)

AIDEZ-NOUS A TENIR CETTE LISTE A JOUR! - voir aussi p.14

Pour plus de détails sur les concerts, reportez-vous au site Internet www.acj-suisse.ch

L'AMITIÉ, Arzier - Le Muids

L'AURORE, Chapelle-sur-Moudon

**L'AURORE**, Sullens 1° & 2 octobre (repas + concert)

L'AVENIR, Bavois 27 novembre (chantée) - 17 décembre (Noël)

L'AVENIR, Bussy-Chardonney 20, 21, 26 & 27 novembre

L'AVENIR, Cheseaux

CHANSON DU VAL DE L'AIRE, Perly-GE

**CHANSON VIGNERONNE**, Grandvaux

CHŒUR MIXTE DE CORSEAUX 5, 6, 11 & 12 février 2011

CHŒUR MIXTE de ST-PREX

CHŒUR SAINT-MICHEL, Fribourg

CHŒUR du COLLÈGE SAINTE-CROIX, Fribourg

**CHORALE DE CRASSIER** 

CHORALE « LE PAYS DE GEX » 13, 20 & 21 novembre

**CHORALE SAINT THÉOBALD**, Conthey

COMPAGNONS DU JOURDAIN, Lausanne

ENSEMBLE VOCAL FÉMININ de la Vallée de Joux

HARMONIE, Crissier

**HARMONIE DES FORÊTS**, Villars-Tiercelin 6, 10 & 13 novembre

PLEIN-VENT, Lausanne

REFLETS DU LAC, Rolle/Perroy 6 nov. (Rolle) & 13 nov. (Perroy)

SOLSTICE, Goumæns-la-Ville

#### CHORALES A CŒUR JOIE SUISSE





A Cœur Joie Suisse Editions Sympaphonie Case postale 407 CH-1530 Payerne sympaphonie@bluewin.ch

#### Les éditions «A Cœur Joie» vous proposent

- un grand choix de chants à 3 ou 4 voix mixtes
- des recueils à voix égales pour enfants, adolescents et chœurs de dames
- des harmonies et des compositions originales de musiciens suisses et de nombreux pays

Demandez un catalogue gratuit ou visitez le site www.sympaphonie.com



#### FÉDÉRATION SUISSE DES CHORALES «A CŒUR JOIE»

Lausanne — compte de chèques postaux 10 - 168 74-4
Internet:http://www.acj-suisse.ch — courriel:bulletinacj@vtxnet.ch

Siège et Rédaction / Réalisation :

Rue des Philosophes 31 — 1400 YVERDON-LES-BAINS — tél. 024 459 12 80

Tirage: 1'100 exemplaires

Rédacteur responsable : lean-Marc Poulin

Ont contribué à ce N°: André Dumont, Denise Campiche, Mario Bontognali, Patrick Charles,

Jean-Marc Pillonel

Imprimé par Sympaphonie SA - Payerne